

[NÁSLEDUJÍCÍ JE POUZE OBECNÝ, HRUBÝ PŘEPIS. NĚKTERÁ SLOVA NEBO FRÁZE MOHOU BÝT MÍRNĚ ODLIŠNÉ]

Zdravím,

jmenuji se Peter Joseph a vítám Vás u videa: “3 otázky - Co navrhujete?” Toto myšlenkové cvičení je určeno jednak pro ty, kteří jsou znepokojeni globálními problémy – spolu s těmi, co jsou jimi stále zmateni - nebo snad také pro oponenty hnutí Zeitgeist.

Předložím zde tři otázky, z nichž každá zahrnuje významný společenský problém, zaměřujíc se na to, jak je každý přímo propojen se skutečným základem našeho sociálního systému – tržní ekonomikou samotnou.

Pokud nebudete souhlasit s odpověďmi, které zde poskytuji, nebo snad dokonce se samotnou podstatou otázek - neváhejte reagovat - s alternativním řešením nebo protiargumentem. Pokud se tak rozhodnete učinit, jen se ujistěte, že jste prozkoumali uvedené zdroje - a udržujete pozornost. Znovu – je to o 3 otázkách, pouze.

Nyní, než začnu - termín “tržní ekonomika” bude od této chvíle hojně používán. A jelikož se lidé významově rychle ztrácí ohledně toho co “kapitalismus”, nebo volný trh údajně je nebo není, budu definovat tyto pojmy nyní, abych předešel jakýmkoliv významovým nejasnostem.

Když používám výraz tržní ekonomika, jednoduše tím odkazuji na základní vlastnosti sdílené každým druhem tržního systému v dnešním světě. A pouze 3, sdílené charakteristiky je zde třeba zmínit.

První je “práce pro zisk”. Samozřejmě, celá světová ekonomika je založena na zaměstnávání, jakožto způsobu jakým lidé získávají peníze pro přežití a vracejí je zpět do systému, udržují ho v chodu.

Druhá je, že všechny suroviny, zboží a služby - si udržují majetkovou hodnotu přenesenou ve smyslu peněžní výměny. Zcela jasně. Vše je nakupováno a prodáváno prostřednictvím peněz, zprostředkovaných trhem samotným.

A třetí, celková motivační strategie je založena na soupeření o poptávku, ať už člověka s člověkem nebo instituce s institucí - všechny orientované okolo zájmu (a) ušetřit peníze za výrobu a (b) maximalizovat zisky za konečné prodeje. Opět, toto je nejzákladnější, herní logika prezentovaná na trhu.

Toť vše. Velmi jednoduché a znovu, tyto charakteristiky jsou univerzální všem ekonomikám v dnešním světě.

Otázka 1:

Vzhledem k tomu, že tržní ekonomika vyžaduje spotřebu ve smyslu zachování poptávky po lidské práci a následného ekonomického růstu dle potřeby, existuje nějaký strukturální záměr ke snížení spotřeby surovin, úbytku biologické rozmanitosti, globálního znečišťování a tedy napomáhání neustále rostoucí potřebě pro zlepšení ekologické udržitelnosti v dnešním světě?

Nejzákladnější mechanismus trhu je pohyb peněz.

A stejně jako plynový pedál v autě, pokud peněžní tok zpomalí, znamená to, že poptávka a obrat se zpomalí také, a běžným efektem je ztráta zaměstnání, ztráta příjmu a ztráta ekonomického růstu. Proto, spotřeba je palivem tržního systému a čím více spotřebujeme - tím lepší je "zdraví" celkové ekonomiky.

Přesto, tato nutnost pro nepřetržitou, cyklickou spotřebu, je v úplném rozporu s tím co je třeba pro základní, dlouhodobou udržitelnost druhu... tak jak tuto potřebu vidíme dnes, po celém světě.

Nezdálo by se rozumné dojít k závěru, že cílem jakékoliv životaschopné ekonomiky není pouze dostat potřebám populace, ale činit tak nejvíce strategickým, efektivním a šetrným způsobem. Přesto, trh motivuje přesně opačné počínání, kvůli vlastní potřebě nepřetržitého obratu.

Ve skutečnosti, celý základ tržní ekonomiky, může být shrnut jedním paradoxem: "Trh ospravedlňuje svoji existenci rozpoznáním nedostatku - nicméně vzhledem k jeho strukturálním mechanismům - vlastně propaguje a odměňuje - nekonečnou spotřebu."

Pokud vás to mate, může to být, protože tento rozpor zůstal v minulosti spíše skrytý stejně jako jeho dopady.

200 let zpátky, byly naše technické prostředky primitivní a myšlenka rychlé produkce, které jsme schopni dnes, přístupu k hlavním surovinám prakticky na přání - byla vzdušnými zámky. Neměli jsme tenkrát jednoduše technologickou efektivitu.

Například, před 300 lety mohl obuvník vyrobit možná několik párů vysoce kvalitních bot za den. Dnes běžná, automatizovaná továrna obuvi dokáže vyprodukovat jeden pár bot během 30 vteřin, nebo přes 4000 denně.¹

Takže, úroveň efektivity produkce vzrostla tak dramaticky, že nadále nemáme problém překonat jakýkoliv 'nedostatek prostředků' -- problém je nyní v udržení lidské spotřeby.

¹ <http://www.ecouterre.com/keen-opens-shoe-factory-less-than-5-miles-from-oregon-headquarters-photos/>

A mimochodem, pokud se stále divíte proč, v návaznosti na tak skvělou produktivitu, jsou zde stále miliardy lidí, kteří podstrádají nejzákladnější potřeby - toto je výsledek jiného tržního mechanismu, který bude nastíněn v otázce 3 - nevyhnutelnost chudoby a nerovnosti vytvářené trhem.

Takže, zpět k tématu, moderní ekonomika již nadále není založena na nedostatku na této úrovni. Je založena na spotřebě - protože potřebuje vysokou obratovost k udržení růstu a lidí zaměstnaných. A samozřejmý vedlejší efekt je dnes neustále rostoucí odčerpávání zdrojů, úbytek biologické rozmanitosti a destabilizující znečišťování.

Dnes existuje nespočet podpůrných studií, které potvrzují jak se svět zvětšuje ve svém nedostatku, aby uspokojil potřeby budoucí populace. Některé odhady zjistily, že lidstvo bude potřebovat 27 dalších Zemí v roce 2050 k uspokojení poptávky.^{2 3 4 5 6}

Tento bující, závažný úbytek biologické rozmanitosti nejenže narušuje základní biosferické funkce, ale je nyní faktem, že prakticky veškeré systémy podpory života jsou v úpadku⁷, s 50% rostlinstva a zvířat, které byly zničeny v uplynulých 40 letech.⁸

Pokud jde o znečištění, tyto problémy se pouze urychlují - ve vzduchu, vodě a atmosféře - vytvářejí obrovskou nerovnováhu a pokračující poškozování životního prostředí a negativní výsledky v oblasti veřejného zdraví.

A mějte na mysli, jak bylo dlouze vysvětleno v materiálech TZM, tyto problémy nejsou nezměnitelné - mohou být vyřešeny - pokud by bylo dosaženo ekonomického a průmyslového přeorientování pryč od tržní ekonomiky. Nicméně, tato specifika nejsou předmětem tohoto pojednání. Pro více informací si prosím přečtěte naši knihu *The Zeitgeist Movement Defined*, která je zdarma ke stažení.

Nyní, jako poslední bod, letmé zhodnocení všech nedávných historických pokusů o zastavení nadměrné spotřeby, zpomalení úbytku biologické rozmanitosti a redukci znečištění, byly prakticky zadrženy podnikatelskou sférou. Tento fenomén není žádnou záhadou - protože faktem je: chovat se šetrně, skutečně efektivním

² <http://www.techtimes.com/articles/4471/20140318/nasa-funded-doomsday-study-warns-of-irreversible-collapse.htm>

³ <http://www.livescience.com/16251-earth-overshoot-day-2011.html>

⁴ <http://www.soc.hawaii.edu/mora/Publications/MoraPress1.pdf>

⁵ <http://www.natureworldnews.com/articles/6646/20140417/food-shortages-could-become-critical-by-2050-study-says.htm>

⁶ <http://www.independent.co.uk/news/science/lack-of-fresh-water-could-hit-half-the-worlds-population-by-2050-8631613.html>

⁷ <http://www.ipsnews.net/2011/07/data-shows-all-of-earths-systems-in-rapid-decline/>

⁸ <http://www.theguardian.com/environment/2014/sep/29/earth-lost-50-wildlife-in-40-years-wwf>

a udržitelným způsobem je doslovný opak toho co trh vyžaduje k funkci v dlouhodobém měřítku, udržení zisk generujícího stroje v chodu.

Například, americká "Agentura pro ochranu životního prostředí" (EPA) byla nepřetržitě napadána různými zájmy znepokojenými ztrátou příjmu a růstu. Zrovna předešlý měsíc zveřejnil Wallstreet Journal titulek "Poslední hrozba EPA ekonomickému růstu" napadající EPA pro její zájmy zlepšit standardy kvality ovzduší.⁹

A mají pravdu. Pokud se EPA prosadí, mnoho pracovních míst a milióny dolarů bude ztraceno. Tohle se jednoduše stane, když je aplikována odpad redukující technická efektivita a šetrnost.

Pokud potřebujete více hmatatelný příklad, podívejte se na to, co dělají rozvojové země, jak usilují o získání ekonomického růstu a zlepšení jejich životních standardů. To vše se děje dlouhodobě na úkor životního prostředí.

Hon Číny za masivní industrializací a růstem byl umožněn udržováním nízkých standardů životního prostředí - a nyní má 16 z nejvíce zamořených měst na světě.¹⁰

A znova - podíváte-li se pozorněji, všechny rozvojové země dělají to samé. Nemohou si jednoduše dovolit více "zelených" průmyslových řešení.

Z hlediska plýtvání zdrojů a úbytku biologické rozmanitosti, pravděpodobně nejjasnější popis tohoto střetu byl uskutečněn v roce 2010 ve zprávě z kongresu o biologické rozmanitosti. V roce 2002, se 192 zemí sešlo a dohodlo, že budou pracovat na zpomalení úbytku biologické rozmanitosti... jen aby se vrátili o 8 let později - naprosto poražení - prohlašující:

"U žádného z 21 dílčích cílů doprovázejících celkový cíl značně snížit míru úbytku biologické rozmanitosti do roku 2010 nemůže být rozhodně řečeno, že ho bylo dosaženo celosvětově... Akcím na podporu biodiverzity se dostává jen malý zlomek "financování" v porovnání s infrastrukturou a průmyslovým rozvojem... Co více, biodiverzita je často ignorována, když jsou takové projekty navrhovány... Většina budoucích scénářů předpovídá pokračování vysoké míry vymírání a ztráty přirozených prostředí v průběhu tohoto století."¹¹

A, jistě, proč by něco z toho mělo být překvapivé? Naše ekonomika nemá doslova žádný strukturální zájem na změně - není zde žádná přímá odměna trhu - pro zachování zdrojů, prostředí, nebo redukci spotřeby obecně. Vše co ví je, že lidé potřebují nakupovat věci a čím více jich koupí, tím lepší by vše mělo být.

⁹ <http://online.wsj.com/articles/the-epas-latest-threat-to-economic-growth-1407970689>

¹⁰ <http://www.cbsnews.com/news/the-most-polluted-places-on-earth/>

¹¹ <http://www.cbd.int/doc/publications/gbo/gbo3-final-en.pdf>

Takže se zeptám ještě jednou:

Vzhledem k tomu, že tržní ekonomika vyžaduje spotřebu ve smyslu zachování poptávky po lidské práci a následného ekonomického růstu dle potřeby, existuje nějaký strukturální záměr ke snížení spotřeby surovin, úbytku biologické rozmanitosti, globálního znečišťování a tedy napomáhání neustále rostoucí potřebě pro zlepšení ekologické udržitelnosti v dnešním světě?

Odpověď zní ne. Je zde pouze vnější podnět - znamenající frustrované volání znepokojených občanů, požadujících tu či onu změnu - což po pravdě nic neznamená z dlouhodobého hlediska. - Proč? Protože jde proti nejzákladnějšímu předpokladu samotné tržní funkcionality.

Jediné možné řešení je překonat konstrukční vadu - nikoliv bojem za pomoci legislativy - ale změnou systému. Abychom tak mohli učinit, je třeba nahradit současný ekonomický model takovým, který konstruktivně podněcuje a odměňuje šetrnost, skutečnou technickou efektivitu a celkovou udržitelnost.

A jako poslední bod, právě teď je bezpečné předpokládat, že v důsledku této likvidace prostředí, ztráty rozmanitosti, plýtvání zdroji a zamoření CO₂ - bychom dost dobře mohli vstupovat do fáze šestého velkého zániku na Zemi - a pokud se něco rychle nezmění, příští generace bude žít ve velkém utrpení a zmatku.

Otázka 2:

V ekonomickém systému, kde společnosti hledají způsoby snížení svých výrobních nákladů ("efektivitu nákladů") s cílem maximalizace zisku a udržení konkurenceschopnosti vůči ostatním, jaký strukturální záměr existuje pro stálé zaměstnávání lidských bytostí, v návaznosti na rozvíjející se technologické podmínky, kde může být většina zaměstnání vykonávána levněji a efektivněji díky automatizaci?

Pravidelná obrana těch, kteří tvrdí, že nahrazování lidské práce stroji není problém - je, že celkový technologický vývoj jednoduše vše nakonec srovná vytvořením nových pracovních pozic a přijme každého koho propustil.

A zatímco se tato perspektiva mohla zdát životaschopná během prvních fází pomalých technologických změn, neustálý exponenciální rozvoj potenciálu automatizace nyní daleko převyšuje vytváření nových, výhradně lidských pracovních pozic. A jak ukazují trendy, je to jen otázka času, než se stane nákladově více efektivní, spolehlivou a produktivní, ve všech hlavních ekonomických oblastech.

Za prvé, pojdme zvážit tento potenciál. Dnes je mnoho potvrzujících studií ukazujících kapacitu automatizace, včetně závěru, že právě nyní více jak polovina světových zaměstnání může být mechanizována.^{12 13}

Za druhé, potřebujeme zvážit (a) trendy přesunu zaměstnanosti průmyslovým sektorem, (b) závratný nárůst produktivity s tím související - a (c) jak náklady na automatizaci podkopávají náklady na práci člověka.

Budu zde jako ukazatel uvádět statistiky Spojených států, protože pokud platí pro USA, z hlediska jejich pokročilého technologického stavu, potom platí i pro zbytek světa v souvislosti s trendy a potenciálními možnostmi.

Přesuny v odvětvích

Máme tři základní ekonomická odvětví. Zemědělství, průmysl a služby.

V roce 1870, okolo 70% Američanů pracovalo v zemědělství, zatímco dnes je to kolem 2%.¹⁴ Proč? No, určitě nedošlo ke ztrátě zemědělské poptávky.¹⁵ A přestože dovoz potravin do USA vzrostl na zhruba 17%¹⁶, zcela zřejmě to nevyvažuje skoro 98% pokles v jeho přidruženém sektoru zaměstnanosti od roku 1870¹⁷, a nečiní tak ani zvýšení dovozu textilních vláken. Tento pokles je téměř zcela výsledkem automatizovaného provozu.

Kam se poděly pracovní pozice? Oblast průmyslu a sektor služeb.

Práce v průmyslu ve Spojených státech dosáhla svého vrcholu okolo roku 1950, poklesem ze skoro 40% na asi 20%¹⁸. Proč? Běžným předpokladem je, že důvodem je globalizace a přesunutí výroby jinde. A přestože mohou mít krátkodobý a regionální význam -- V celosvětovém měřítku; z dlouhodobého hlediska - je to zcela nepodstatné... Jak jsou prakticky všechny národy, zvláště pak rozvojové země,

¹² http://www.oxfordmartin.ox.ac.uk/downloads/academic/The_Future_of_Employment.pdf

¹³ <http://www.technologyreview.com/featuredstory/515926/how-technology-is-destroying-jobs/>

¹⁴ <http://www.farmersedge.ca/blog/2013/07/04/neat-facts-about-united-states-agriculture>

¹⁵ <http://www.fao.org/docrep/004/y3557e/y3557e06.htm>

¹⁶ <http://www.ers.usda.gov/topics/international-markets-trade/us-agricultural-trade/import-share-of-consumption.aspx>

¹⁷ 98% ze 75% ($75/100 = 0,75 \cdot 98 = 73,5$) je 73,5%

¹⁸ <http://www.minnpost.com/macro-micro-minnesota/2012/02/history-lessons-understanding-decline-manufacturing>

svědky stejných trendů.¹⁹

Důvod je stejný, stejně jako v zemědělství - zavádění technologií vytěsňuje lidskou práci.²⁰

Pokud jde o sektor služeb, přes 80% pracovních pozic dnes existuje zde.²¹ Doposud to byla bezpečná zóna, vzhledem k tomu, že tato práce je méně fyzická a více o soustředění a přemýšlení. A do pozdního 20. století představa "přemýšlejících strojů" a moderních strojů, které by nahradily tak různorodou práci, byla často považována za fikci.

Přesto, tento sektor je teď rychle ohrožován kvůli exponenciálnímu vývoji v programovatelné inteligenci a robotice.^{22 23} Bankomaty, hlasové automaty, POS (point-of-sale) stánky, výpočetní programy, systémy v restauracích, automatizovaná doprava... Cokoliv vás napadne, někdo právě pracuje na tom, jak to zautomatizovat.

A stejně jako v zemědělském a průmyslovém odvětví, toto využití automatizace také zajišťuje (a) vyšší produktivitu a (b) nižší náklady pro podnik. Trendové statistiky to prokázaly nad všechny pochybnosti.

(a) Pokud jde o produktivitu, lidské zdroje jsou dnes vlastně opakem produktivity ve většině případů - myšleno ve všech případech automatizace, ta nejenže odstraňuje práci, ale také zvyšuje výstupní účinnost. Zde je graf klasického příkladu z výroby. Modrá čára znázorňuje nárůst produktivity a červená značí zaměstnanost.

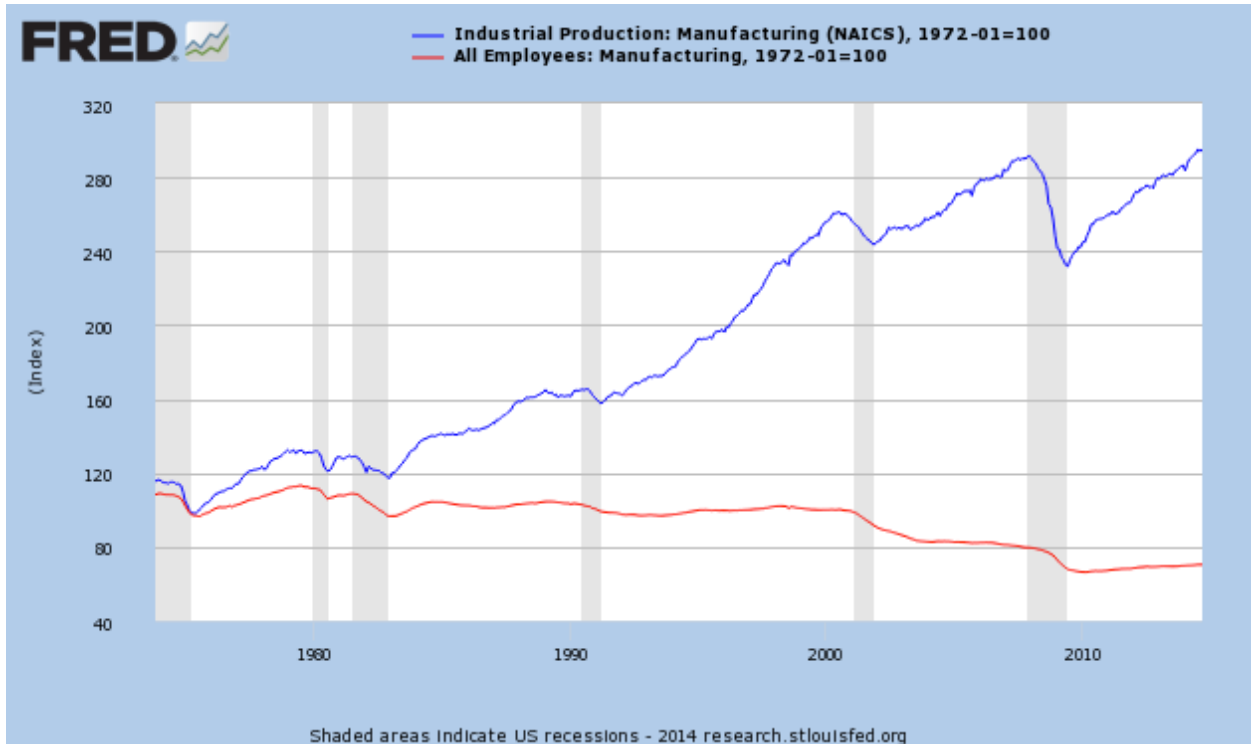
¹⁹ <http://www.forbes.com/2009/05/28/robert-reich-manufacturing-business-economy.html>

²⁰ <http://www.controldesign.com/articles/2008/131/>

²¹ http://www.bls.gov/emp/ep_table_201.htm

²² <http://www.daytondailynews.com/news/news/automation-replacing-service-white-collar-workers/nWdns/>

²³ Následující krátký film uvádí dobrý přehled současných možností automatizace: <http://www.cgpgrey.com/blog/humans-need-not-apply>



(b) Z hlediska redukce nákladů, co musí být pochopeno je, že veškerá technologické inovace se nyní stává tím co nazýváme “informačně založenou”. Ať už je to doslova digitální programování, jako třeba program běžící na stroji, nebo samotný proces vzniku stroje samotného.

A jaký je vývojový trend informačních technologií v 21. století? Exponenciální. A to se nevztahuje pouze na rozvoj technologie samotné, vytváření menších, silnějších a výkonnějších výrobků, ale také na snížení potřebných surovin... a náklady vznikajících technologií se stávají nevyhnutelně levnějšími.

Jako klasický příklad, to je důvod proč je čip v běžném mobilním telefonu tisíckrát výkonnější a méně nákladný - než superpočítač v 70. letech.

A je proto jen otázkou času než se velké množství v současnosti nedostupných nástrojů automatizace, jako je inteligentní, kybernetická robotika, která umí zastat prakticky jakoukoliv základní lidskou roli - stane natolik dostupnou, že neautomatizovat bude rozhodnutí podnikání škodlivé.

A mimochodem - pokud jste jedním z těch techno-kapitalistických vymlouvačů, který říká, že tohle snížení ceny jednoduše učiní zboží pro spotřebitele o to levnější a tím pádem vykompenzuje ztrátu příjmu vzniklou použitím automatizace, přehlížíte jednu kritickou vlastnost tržní ekonomiky: Trh potřebuje nedostatek, aby fungoval.

Hojnost nemá žádnou roli v tržním mechanismu. A zisková struktura samotná nenahlíží na snižování nákladů jako způsob jednoduše zvýšit dostupnost koncového produktu - činí tak v první řadě kvůli zvýšení zisků. Jediný důvod proč vidíte snižování cen je díky konkurenci objevující se v průmyslu, jak se každá společnost snaží předstihnout jinou v efektivitě nákladů, prostřednictvím podobných metod.

Pointou je: bez ohledu na to jak levnými se věci stanou - v jednu chvíli nedostatečná spotřeba vedoucí k množství lidí nezaměstnaných díky automatizaci, převáží jakýkoliv stupeň cenové dostupnosti generovaný nižšími náklady vyráběných produktů. Je to nevyhnutelné.

A mějte na paměti, že vše co je k tomu třeba je 20-30 % míra nezaměstnanosti, aby uvrhla společnost v nepokoje a pobouření. Tolik k tomu. Takže, otázka není zda budeme automatizovat vše - skutečná otázka - je v jakém bodě bude efektivita nákladů aplikované automatizace produkovat dost nezaměstnanosti k tomu, aby způsobila narušení společenské rovnováhy - a vysilující ztrátu ekonomického růstu.

Takže se zeptám znovu:

V ekonomickém systému, kde společnosti hledají způsoby snížení svých výrobních nákladů ("efektivitu nákladů") s cílem maximalizace zisku a udržení konkurenceschopnosti vůči ostatním, jaký strukturální záměr existuje pro stálé zaměstnávání lidských bytostí, v návaznosti na rozvíjející se technologické podmínky, kde může být většina zaměstnání vykonávána levněji a efektivněji díky automatizaci?

Odpověď zní - že není žádný takový záměr - alespoň ne strukturální. Může existovat nějaký obecný záměr daný zdravým rozumem, že lidé potřebují práci, aby tržní ekonomika mohla fungovat - ale toto poznání znamená, že zaměstnavatelé by se měli vyhnout takovému šetření nákladů, technologiím zvyšujícím účinnost a bezpečnost, jen aby lidé měli práci.

Realita je taková, že pokud má podnik na výběr mezi člověkem a strojem, a tento stroj je více produktivní a cenově dostupnější - vybere si stroj, dle tržní logiky, pokaždé. Pokud by tak nedělal, ztratil by konkurenční výhodu - tak jakože jeden z více nelítostných konkurentů tento tah zajisté učiní.

Proto jediné pravé, logické a zodpovědné řešení v tomto scénáři - je odstranění systému práce pro zisk samotného - a tedy odstranění trhu - a vývoj směrem k novému druhu ekonomické spolupráce.

Otázka 3:

V ekonomickém systému, který ve své podstatě generuje třídní rozvrstvení a celkovou nerovnost, jak mohou být dopady “strukturálního násilí” - fenoménu, který dle výzkumníků v oblasti veřejného zdraví zabije přes 18 miliónů lidí ročně a produkuje ohromný rozsah systémových škod jako jsou behaviorální, emocionální a fyzické poruchy - minimalizovány nebo dokonce odstraněny?

Mnoho lidí dnes mluví o hrůzách zbytečných úmrtí a utrpení. Od dramatických nehod - psychopatického behaviorálního násilí - až po historické genocidy... války... a další zvěrstva. Tady můžeme zaznamenat určitý druh morálního relativismu v tom, co společnost považuje za nejvíce zavrženíhodné... nejčastěji zvýrazňující hmatatelné, behaviorální násilí člověka proti člověku, raději než aby vzala v úvahu objektivnější pohled - relevantních ohrožení našich životů a blahobytu, kterým je možné předejít.

Statisticky, pokud bychom si opravdu přáli být důkladní v hledání nejvýznamnějších, všudypřítomných a zbytečných příčin úmrtí a utrpení ve světě, objevili bychom jeden společný katalyzátor:

Třídní nerovnost a nízké socioekonomické postavení. Třídní nerovnost a nízké socioekonomické postavení přebije jakoukoliv jinou formu násilí a veřejného ohrožení - beze sporu. Nejčastější příčinou úmrtí na planetě je relativní a absolutní chudoba. Časové období.

Každý rok, číslo srovnatelné se dvěma holokausty, téměř 20 miliónů lidí^{24 25} - je zabito neefektivitou přirozenou tržní ekonomice a její

²⁴ Zdroj z roku 1976 uvádí 18 miliónů, ale vzhledem ke zvyšování populace a růstu chudoby a nerovnosti stejně tak, číslo zde bylo nepatrně navýšeno o 2 milióny. Zdroj: *An Empirical Table of Structural Violence*, Gernot Kohler and Norman Alcock, 1976

²⁵ Dr. James Gilligan, bývalý profesor psychiatrie na harvardské lékařské škole, ředitel centra pro studium násilí, a člen rady akademického poradenství pro národní kampaň proti násilí mladistvých, prohlašuje: “Zjištění, že strukturální násilí způsobuje mnohem více úmrtí než násilí behaviorální, není omezeno pouze na tuto zemi. Kohler a Alcock se pokusili přijít na počet úmrtí způsobených sociálně-ekonomickou nerovností v celosvětovém měřítku. Švédsko bylo jejich modelem národa, které se dostalo nejbližší k odstranění strukturálního násilí. Mělo nejmenší rozdíly co se týče příjmu a životních standardů, a nejnižší odchylky v úmrtnosti a průměrné délce života; a nejvyšší celkovou délku života na světě. Když porovnali tuto životnost s lidmi žijícími v jiných socioekonomických systémech oproti Švédsku, zjistili, že 18 miliónů úmrtí ročně může být přisuzováno “strukturálnímu násilí”, kterému byli všichni obyvatelé těchto národů vystavováni.” [Zdroj: ‘96, *Violence: Our Deadly Epidemic and its Causes* p. 196]

matematickou nevyhnutelností vytvářet velké třídní rozdíly a výslednou lidskou deprivaci.

Jsou dva typy deprivace, které je třeba zmínit: Absolutní a Relativní.

Absolutní deprivace je to, co prožívá miliarda lidí, kterým se v současné chvíli nedostává jejich základní výživa. Tento druh deprivace je o tom, že nejsou naplněny základní lidské potřeby a proto se projevují nemoci a předčasná úmrtnost v důsledku nedostatku zdrojů a možností.

Relativní deprivace - má co do činění s mentálními, emocionálními a fyzickými poruchami, které vycházejí ze stresu jednoduše z existence na nižších příčkách majetkově nevyvážené společnosti.

Například, četné studie, které porovnávají výsledky veřejného zdraví jedné země od druhé, založené na úrovni nerovnosti v dané zemi, zjistili, že ty s nejmenší mírou behaviorálního násilí, nejmenší mírou kriminality obecně, úmrtí kojenců, drogových závislostí, srdečních poruch, mnoha rakovin, obezity, vysokého krevního tlaku, nízké délky života, deprese, mentálních nemocí obecně a mnoha dalších - s méně problémy - také mají nižší majetkovou nerovnost při srovnání.²⁶

Spojení těchto dvou typů deprivací - představuje to co nazýváme "Strukturální násilí" - které je systémovou formou násilí, což není typicky něco co si mnozí představí, když zmíníme představu "násilí"²⁷ obecně.

Řeknu to takto:

Pokud vám přiložím pistoli k hlavě a zastřelím vás, shodneme se všichni na tom, že jde o přímý akt úmrtnosti vyprodukované násilím.

Pokud vedu společnost, která se rozhodne ušetřit peníze skrytým vypouštěním toxického odpadu do městského zdroje vody - a tři roky nato skupina z vás dostane rakovinu a zemře díky znečištění - myslím, že bychom všichni souhlasili, že je to také

²⁶ The Spirit Level od Richarda Wilkinsona a Kate Pickett, Penguin, March 2009, p. 65

²⁷ Pojem "strukturální násilí" běžně připisován Johanu Galtungovi, který ho představil v článku "Violence, Peace and Peace Research" (Journal of Peace Research, Vol. 6, No. 3, 1969, p. 167-191). Ten odkazuje na druh násilí, kde některé sociální struktury nebo sociální instituce ubližují lidem odepřením jejich základních potřeb. Poté byl rozšířen dalšími výzkumníky, jako je kriminální psychiatr Dr. James Gilligan, který činí následný rozdíl mezi "behaviorálním" a "strukturálním" násilím: "Smrtící účinky strukturálního násilí pracují nepřetržitě, spíše než ojediněle, zatímco vraždy, sebevraždy... války a další formy behaviorálního násilí se objevují nárazově." (Violence, James Gilligan, G. P. Putnam, 1996, p. 192)

akt úmrtnosti vyprodukované násilím, jenže více nepřímý a méně zřejmý v úmyslu.

Stejně tak, je nyní známo, že lidé s nízkým socioekonomickým postavením mají mnohem větší pravděpodobnost, že zemřou na srdeční choroby, než ti z vyšších tříd^{28 29 30}. Je známým faktem, že toxický stav jednoduchého bytí chudým, z důvodu absolutních i relativních vlivů, vykazuje toto onemocnění, mezi mnoha dalšími.

A přesto, když lidé takto zemřou, zřídka někdo přijde s myšlenkou nepřímého násilí, nebo přesněji - "strukturálního násilí".

Proč? - protože výsledek může být měřen pouze statisticky na celé populaci - a ne odvozen z kteréhokoliv jedinečného případu. Takže je to kontraintuitivní našemu vzdělávání.

Ale přesto, není žádný zásadní rozdíl mezi tím být zabit střelením do hlavy; být otráven znečištěním produkovaným společnostmi... nebo zemřít na srdeční chorobu díky řetězové reakci příčin uvedené do pohybu ekonomickým systémem - systémem, který uměle vytváří ekonomickou nerovnost a chudobu - nevyhnutelně nutící některé lidi existovat v toxických podmínkách nízkého socioekonomického postavení.

A všimněte si, že jsem řekl "uměle" - protože tato chudoba není nevyhnutelný nebo snad nezměnitelný přírodní zákon lidské společnosti - stejně jako zastřelení někoho pistolí není nevyhnutelné - a stejně tak znečišťování vašich vodních zdrojů není nevyhnutelné. Třídní systém, ve kterém dnes setrváváme je produktem tržního systému a MŮŽE být odstraněn, spolu se dvěma holocausty, které se díky němu odehrají každý rok. Nemusela to být pravda v minulosti - ale je to pravda dnes, vzhledem k moderní technologické schopnosti vytvořit nadbytek.

Faktem je, že nízké socioekonomické postavení je hlavní příčinou smrti na planetě Zemi.

A co to tedy znamená? Pokud ekonomická nerovnost a nevyhnutelná chudoba jí vlastní je ve skutečnosti technicky zbytečná a pouze

²⁸ Whitehall Study I & II, (<http://www.ucl.ac.uk/whitehall/>) Také se podívejte na: Epidemiology of socioeconomic status and health, M. Marmot (<http://www.ncbi.nlm.nih.gov/pubmed/10681885>)

²⁹ Heart Disease Tied to Poverty, New York Times, 1985 (<http://www.nytimes.com/1985/02/24/us/heart-disease-tied-to-poverty.html>)

³⁰ Life-Course Socioeconomic Position and Incidence of Coronary Heart Disease, American Journal of Epidemiology, April 1, 2009. (<http://aje.oxfordjournals.org/content/early/2009/01/29/aje.kwn403>)

strukturálním výsledkem tržní ekonomiky samotné... pak to znamená, že tržní systém - je dnes nejčastější příčinou zbytečných úmrtí na planetě.

Takže zpět k otázce:

V ekonomickém systému, který ve své podstatě generuje třídní rozvrstvení a celkovou nerovnost, jak mohou být dopady “strukturálního násilí” - fenoménu, který dle výzkumníků v oblasti veřejného zdraví zabije přes 18 miliónů lidí ročně a produkuje ohromný rozsah systémových škod jako jsou behaviorální, emocionální a fyzické poruchy - minimalizovány nebo dokonce odstraněny?

Odpovědí samozřejmě je, že nemohou být odstraněny. Jsou vestavěné a dokud budeme mít trh, dva holokausty za rok se pravděpodobně změní na 3-4 a tak dále, s tím jak populace narůstá, společně s nárůstem extrémní ekonomické nerovnosti, kterou vidíme každoročně, a která nevykazuje žádné známky zpomalení.

Pokud by měla být minimalizována, s tím jak se mnozí dnes ve světě snaží pomáhat, mohlo by se tak stát díky přerozdělení majetku - řekněme pomocí daní a podobně... ale dokonce i kdyby bylo toto provedeno, účinek by byl minimální, protože se stále nedotýká pravého, strukturálního zdroje problému. Byla by to pouhá záplata.

Nemluvě o tom, že šance, že by k tomu vůbec došlo jsou velmi nepravděpodobné. Tak jakožto jakákoliv přímá akce by ze své podstaty pracovala proti samotné povaze teorie volného trhu, která předpokládá, že činnost trhu je samoregulační... a jakékoliv její právní nebo státní zavedení by bylo považováno za špatné.

A mimochodem, pokud jste jedni z těch co říkají, že dnes nemáme volný trh - že máme státní donucení a přátelský kapitalismus - prosím, podívejte se na moji přednášku “Origins and Adaptations Part II” (“Původ a přizpůsobení část II”) z univerzity v Torontu z roku 2014, spolu s mojí Berlínskou přednáškou “Economic Calculation in a Natural Law/Resource-Based Economy” (“Ekonomická kalkulace v ekonomice založené na přírodních zákonech a zdrojích”), kde vystupuji proti tvrzení, že tento nesmysl, který máme dnes je něco víc než obyčejný volný trh - který v nejpřesnějším smyslu těchto pojmů - znamená svobodu omezovat svobodu druhých.

Zde se nyní zastavím.

Tyto tři otázky jsou mojí výzvou pro vás.

Každá otázka představuje problém pro samotný základ tržního systému a pokud kdokoliv z vás dokáže odpovědět na tyto otázky a vysvětlit dlouhodobá řešení - bez nutnosti odstranit tržní ekonomiku - rád bych si je zajisté poslechl. Jednoduše vytvořte video, nahrajte ho a pošlete na níže uvedený odkaz.

A prosím všechny - sdílejte toto video kde můžete. Toto jsou otázky, které každé zprávy ukazují, společensky uvědomělá média k nim docházejí, nebo aktivistické osobnosti by se jimi měli zabývat. Znovu, pokud podporujete TZM, prosím, najděte si čas a sdílejte na sociálních sítích, fórech, blozích, emailem - jakkoliv. Zvláště bych pak rád slyšel reakci ze strany komunity proti hnutí Zeitgeist. Co vy navrhuje?

Tak či onak, dokud tyto otázky nejsou zodpovězeny a problémy vyřešeny - svět je v kurzu narůstajících nepokojů a rozpadu.

Díky za váš čas.

Říjen 2014